



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 160 348 365 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea					
				Postal Code 44943					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6760-2225		
Health food				3		USD18.54	FAX 010-6760-2225		
Health food				3		USD19.77	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3831 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 (Signature of the sender)			ご署名 (Signature of sender) Family's Choice
				番目 Total number of pieces		この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 160 348 365 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea			
				Postal Code 44943			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6760-2225
Health food				3		USD18.54	FAX 010-6760-2225
Health food				3		USD19.77	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3831 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 (Signature of recipient)	
				番目 Total number of pieces		この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 28

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160348365JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea 44943, KOREA TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225	Invoice No.

[illegible]

F.O.B.JAPAN

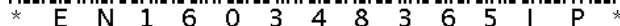
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 160 348 365 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

[illegible]

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp

Family's Choice Family's Choice Time-24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お依頼主 ご依頼先						Han Seong-min Han Seong-min 202, Heonyang-gil, Enyang-eup, Uju-gun, Ulsan, Republic of Korea							
135-0064						JAPAN						Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951						FAX						TEL 010-6760-2225 FAX 010-6760-2225							
内容品詳細			HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)			郵便料金 (円) 送料金 (円)			
health food							3		USD8.54				☐ 贈物 ☐ 商品見本			円 Yen) 合計 (円) (Postage)			
health food							3		USD9.77				☒ 販売品 ☐ その他			円 Yen) 総重量 (Gross Weight)			
													☐ 運送品 ☐ 書籍			円 Yen) 容積			
						No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)						交付日付印 Date Stamp	
												3831							



受付局控

10年保存



* E N 1 6 0 3 4 8 3 6 5 J P *

☒ 内記品は危険物に該当しません。危険物の増部のため、開封される場合があることに留意します。